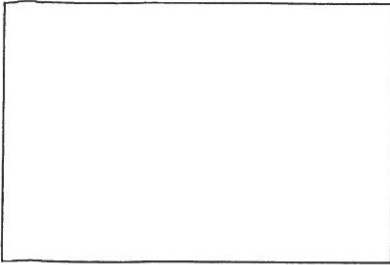


Protokoll



Bescheinigung über fachgerechte Ausführung der Heizanlage und Wärmeisolierung für Heizölanlagen mit einer Feuerleistung unter 35 kW

Certificato di regolare esecuzione dell'impianto termico e dell'isolamento termico per impianti di riscaldamento con una potenzialità al focolare inferiore a 35 kW

ANGABEN ÜBER DIE ANLAGE

DATI DELL'IMPIANTO

- neue Anlage nuovo impianto
- Umwandlung der Anlage ampliamento dell'impianto
- Erweiterung der Anlage trasformazione dell'impianto
- anderes altro

gelegen in - sito in

Adresse / Indirizzo _____

G.p./p.f. _____ B.p./p.ed. _____ K.G./C.C. _____

Eigentümer / Proprietario _____ ,

wohnhaft in / residente a _____ ,

Straße Nr. / via n. _____

in einem Gebäude , welches benutzt wird für: _____ in edificio adibito ad uso: _____

- Wohnzwecke civile
- Industriezwecke industriale
- Handelszwecke commercio
- andere Zwecke altri usi

MERKMALE DER ANLAGE

CARATTERISTICHE DELL'IMPIANTO

Feuerungsanlage
(Typ, Herstellungsjahr und
Feuerungsleistung in kW)

impianto termico
(tipo, anno di costruzione e
potenzialità di focolare in kW)

verwendeter Brennstoff

combustibile impiegato

Art der Lagerung

tipo di deposito

Fassungsvermögen Behälter

capacità serbatoio

Die Unterfertigten

I sottoscritti

E R K L Ä R E N

D I C H I A R A N O

jeder für seinen Zuständigkeitsbereich und unter seiner eigenen persönlichen Verantwortung, dass die vorhergenannte Anlage fachgemäß errichtet wurde, in Beachtung des L.G. Nr. 18 vom 16. Juni 1992, wobei den Brandschutzvorschriften und den Vorschriften über Heizanlagen Rechnung getragen wurde und zwar insbesondere:

ciascuno limitatamente al proprio ambito di competenza sotto la propria personale responsabilità, che l'impianto antecitato è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dalla L.P. del 16 giugno n. 18. tenuto conto delle norme di prevenzione incendi e delle norme relative agli impianti termici, in particolare:

dass die Arbeiten für die Heizanlagen: Heiz- und Vorraum, Türen, Lüftungsöffnungen, Kamine, Isolierung der Rohrleitungen, Wärmedämmung des Gebäudes, die Elektro- und Erdungsanlagen, die Arbeiten für die Lagerung des Brennstoffes sowie diesbezüglichen Verteilungsleitungen, die Regulierungs- und Sicherheitsanlagen fachgerecht ausgeführt worden sind; dass die Vorschriften, welche für diesen Zweck anzuwenden sind, beachtet worden sind:

che i lavori per l'impianto termico: locale caldaia, disimpegno, porte, aerazioni, camini, isolamento termico delle tubazioni e dell'edificio, impianto elettrico e di massa a terra: i lavori per il deposito del combustibile nonché le relative tubazioni di distribuzione e le apparecchiature di regolazione e di sicurezza sono stati eseguiti a regola d'arte.

che sono state rispettate le prescrizioni da applicare all'uopo:

- Sammlung der technischen Angaben bezüglich des M.D. vom 1. Dezember 1975 über die Sicherheitsbestimmungen für die Behälter für heiße Flüssigkeiten;
- L.G. Nr. 12 vom 4. Juni 1973 bezüglich Luftreinhaltung;
- D.P.R. Nr. 642 vom 26. Oktober 1972 bezüglich Projektierung, Einbau und Benützung von Heizungsanlagen;
- Gesetz Nr. 10 vom 9. Jänner 1991 bezüglich Energieeinsparung;
- M.D. vom 21. April 1993 bezüglich Normen zur Sicherheit bei der Verwendung von brennbarem Gas (UNI-CIG-Tabellen);
- D.P.R. Nr. 412 vom 26. August 1993 bezüglich Projektierung, Einbau und Benützung von Heizungsanlagen;

- Raccolta di specificazioni tecniche relative al D.M. 1 dicembre 1975 riguardante le norme di sicurezza per contenitori di liquido caldi;
- L.P. 4 giugno 1973 n. 12 relativa alla tutela contro l'inquinamento dell'aria;
- D.P.R. 26 ottobre 1972 n. 642 relativo alla progettazione, installazione e utilizzazione di impianti termici;
- L. 9 gennaio 1991 n. 10 relativa al risparmio energetico;
- D.M. 21 aprile 1993 riguardante norme per la sicurezza nell'impiego di gas combustibile (tabelle UNI-CIG);
- D.P.R. 26 agosto 1993 n. 412 relativo alla progettazione installazione e utilizzazione di impianti termici;

_____, den/il _____

Der Eigentümer/Il Proprietario

Der Bauleiter/Il Direttore Lavori

* _____

* _____

Bauunternehmen/
Impresa costruzione

Heizungs-Installateur/
Installatore impianto di
riscaldamento

Elektro-Installateur/
Installatore impianto elettrico

* _____

* _____

* _____

* Stempel und Unterschrift